

ДОГОВОР публичной оферты

Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь

Гражданин Норец Максим Вадимович, именуемый далее - «Редактор» и Общество с ограниченной ответственностью «Издательство типография «Ариал», в лице директора Бражниковой Натальи Андреевны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Издатель»

адресуют настоящий договор публичной оферты неопределенному кругу лиц российских авторов и выражают намерение выпустить Сборник научно-практических трудов на условиях, указанных в настоящем договоре.

1. В настоящем Договоре, если из текста Договора прямо не вытекает иное, следующие термины будут иметь указанное ниже значение:

«Оферта» - публичное предложение заключить настоящий договор, адресованное неопределенному кругу российских лиц авторов, на условиях, указанных в настоящем договоре.

«Акцепт» - полное и безоговорочное согласие со всеми условиями настоящего договора, которое выражается в перечислении на банковский счет Издателя определенной настоящим договором суммы денежных средств, необходимой для финансирования публикации Сборника.

«Срок для совершения Акцепта» - до 30 марта 2026г. включительно.

«Сборник» - сборник научно-практических трудов различных российских авторов под названием «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход».

«Российские авторы» («Авторы») - российские авторы, которые имеют научно-практические труды на тематику Сборника и желают принять участие в VII научно-практической конференции (далее - Конференция) и опубликовать свои труды в сборнике по итогам проведения Конференции, которая будет проходить в городе Симферополь с 28 – 29 апреля 2025 года.

Редактор – Норец Максим Вадимович, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой теории и практики перевода Института филологии Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского.

Конференция - конференция на тему «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход» которая будет проходить в городе Симферополь 28 – 29 апреля 2025 года.

«Правила оформления статей» - требования Редактора к содержанию и оформлению научно-практических трудов Авторов, размещенные на сайте <http://perevod.cfuv.ru>

«Адрес электронной почты Редактора» - perevoddiskurs@mail.ru

«Сайт КФУ им. В. И. Вернадского» - <http://perevod.cfuv.ru>

«Финансирование публикации Сборника» - перечисление денежных средств Автором на банковский счет Издателя с целью размещения своего научно-практического труда в Сборнике и публикации обязательных экземпляров Сборников.

«Издатель» - ООО «Издательство типография «Ариал» (ОГРН 1149102043530 ИНН 9102026477) осуществляющее на основании Партнерского договора 10А/41 от «___»

_____ 202__ года совместную деятельность с Редактором с целью создания и публикации Сборника.

1.1. Все остальные термины и определения, встречающиеся в тексте Оферты, толкуются Сторонами в соответствии с Договором. При отсутствии толкования соответствующих терминов и определений они толкуются в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2. По настоящему договору оферты Авторы, имеющие намерение принять участие в Конференции и опубликовать свой труд в Сборнике, направляют на адрес электронной почты Редактора заявку на участие в Конференции и научно-практический труд для изучения.

3. Если научно-практический труд Автора соответствует тематике Сборника и правилам оформления статей, такой труд Автора может быть опубликован в Сборнике.

4. Срок приема заявок и научно-практических трудов установлен до 31 января 2026 года.

5. Редактор направляет в срок не позднее 25 февраля 2026 года на адрес электронной почты соответствующего Автора подтверждение о том, что его научно-практический труд принят и будет опубликован в Сборнике при соблюдении порядка финансирования, определенного Договором.

6. После получения Автором подтверждения о том, что его научно-практический труд будет опубликован в Сборнике, Автор в течение 10 дней перечисляет сумму, необходимую для финансирования публикации Сборника на банковский счет Издателя со следующим назначением платежа: «По договору оферты 10А/41 от «__» _____ 202__ года о выпуске Сборника «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход». Копию квитанции об оплате Автор обязуется направить Редактору.

В случае, если назначение платежа при оплате не указано, Издатель оставляет за собой право не принимать такую оплату по Договору.

7. Редактор берет на себя обязательства по выполнению редакционной работы Сборника, участию в разработке Макета Сборника, его утверждению и рассылке электронного экземпляра Сборника и Сертификата участника Авторам, чьи труды приняты в публикации и оплачены в порядке, предусмотренном настоящим договором, а также принимает на себя обязательства по размещению Сборника на сайте <http://perevod.cfuv.ru>.

8. Редактор вправе отказать в принятии к публикации научно-практического труда, если он не соответствует заявленной концепции сборника или правилам оформления, установленным Редактором, без рецензирования и каких-либо объяснений.

9. После получения Издателем суммы, необходимой для финансирования публикации Сборника, Редактор включает в Сборник научно-практический труд Автора. Если в срок и в размере, установленные в п.6 настоящего Договора, Автор не произведет оплату, необходимую для финансирования публикации Сборника, научно-практический труд Автора не будет включен в Сборник.

10. Сборник публикуется в течение 15 рабочих дней с момента утверждения Редактором макета Сборника. После публикации Сборника Редактор направляет Автору на электронную почту экземпляр Сборника, а также Сертификат участника Конференции. Указанные документы направляются в формате «pdf».

11. По желанию Автора ему также может быть оказана услуга по изготовлению Сборника и Сертификата участника в печатном варианте. Стоимость услуги по изготовлению Сборника составляет 1200 рублей за один экземпляр. Стоимость услуги Издателя по изготовлению Сертификата участника – 200 рублей за один экземпляр.

Срок для перечисления денежных средств, указанных в п. 11 Договора установлен до 31 марта 2026 года.

12. Условия передачи печатных изданий Сборника и Сертификата участника согласовываются между Редактором и Автором заблаговременно.

13. Авторы, которые направили свои научно-практические труды на электронную почту Редактора, подтверждают, что они ознакомлены с Правилами оформления статей и согласны с условиями настоящего Договора.

14. Акцептируя настоящий Договор, Автор подтверждает свое право на научно-практический труд и несет юридическую ответственность по всем вопросам, связанным с охраной авторских прав и содержанием научно-практического труда, за достоверность фактов, цитат и других сведений, изложенных в публикациях, а также не возражает против распространения Редактором и Издателем опубликованного Сборника.

15. Издатель по настоящему договору обязуется изготовить Сборник и разместить материалы Сборника в базе РИНЦ (<http://elibrary.ru>) для предоставления населению открытого доступа к нему.

16. Автор дает согласие на предоставление Издателем в соответствии с ФЗ N 77-ФЗ от 29 декабря 1994 года «Об обязательном экземпляре документов», Закона Республики Крым № 368-ЗРК/2017 от 27 марта 2017 года «Об обязательном экземпляре документов» 20 экземпляров Сборника в Российскую книжную палату и Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым "Крымская республиканская универсальная научная библиотека им. И. Я. Франко" в день выхода в свет первой партии тиража Сборника.

17. Договор вступает в силу с момента совершения Акцепта и действует до момента полного исполнения Сторонами своих обязательств по Договору.

18. Настоящий Договор не является коммерческим и заключается Сторонами с целью реализации социальных, образовательных и научных интересов Сторон.

19. Сроки исполнения отдельных обязательств (направление заявки, направление научно-практического труда на электронную почту и т.п.) по Договору должны соблюдаться Сторонами должным образом в соответствии условиями делового оборота.

20. Оферта вступает в силу с момента опубликования Редактором на сайте <http://perevod.cfuv.ru> и действует до 30 апреля 2026 года.

21. Редактор и Издатель оставляют за собой право внести изменения в условия Оферты или отозвать Оферту в любой момент по своему усмотрению. Автор соглашается и признает, что внесение изменений в Оферту влечет за собой внесение этих изменений в заключенный и действующий между Редактором, Издателем и Автором Договор, и эти изменения в Договор вступают в силу одновременно с такими изменениями в Оферте, при условии, что срок Договора не истек на момент внесения таких изменений.


22. В случае отзыва Оферты Редактором в течение срока действия Договора, Договор считается прекращенным с момента отзыва.

23. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору виновная сторона несет имущественную ответственность в соответствии с законодательством РФ.

24. Стороны добровольно дают своё согласие на обработку, хранение и использование своих персональных данных, которые стали известны в результате осуществления правовых и деловых отношений, обязуются придерживаться принципов и правил обработки персональных данных, конфиденциальности и обеспечить защиту персональных данных при их обработке.

25. Оказание услуг по Договору не сопровождается составлением акта об оказанных услугах.

26. Реквизиты сторон:

Издатель	Редактор
<p>ООО «Издательство типография «Ариал» 295034, г. Симферополь, ул. Севастопольская, дом № 31а/2, р/с 40702810300930000142 в АО «ГЕНБАНК» г. Симферополь БИК 043510123; К/с 30101810835100000123, ИНН: 9102026477, КПП 910201001, ОГРН 1149102043530 Тел.: +7 (978) 71-72-901 E-mail: arial@yandex.ru</p>  <p>Н.А. Бражникова М.П.</p>	<p>Гражданин РФ Норец Максим Вадимович паспорт серии 39 24 № 048958, выданный 29 апреля 2025 г., ФМС РФ 910-004 E-mail: mnorets@yandex.ru</p> <p>_____ М.В. Норец</p> <p>_____</p>

ПАРТНЕРСКИЙ ДОГОВОР № 10А/41

г. Симферополь

«__» _____ 202__ года

Общество с ограниченной ответственностью «Издательство типография «Ариал», в лице директора Бражниковой Натальи Андреевны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Издатель», с одной стороны, и

Гражданин РФ Норец Максим Вадимович, паспорт серии 39 24 № 048958, выданный 29 апреля 2025 года, ФМС, именуемый далее - «Редактор», с другой стороны, совместно именуются как «Стороны», заключили настоящий договор (далее – «Договор или Партнерский договор») о нижеследующем:

1.1. Предметом настоящего Партнерского договора является осуществление Сторонами совместной деятельности с целью создания и публикации Сборника научно-практических трудов под названием «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход» (далее по тексту – «Сборник»).

1.2. Редактор со своей стороны берет на себя обязательства по размещению в сети Интернет Договора публичной оферты о намерении выпустить Сборник под редакцией Редактора. Договор оферты дает возможность авторам (далее – «Авторы»), которые имеют научно-практические труды на вышеуказанную тематику и принимают участие в конференции «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход» (далее - Конференция), которая будет проходить в городе Симферополь с «28» апреля 2026 г. по «29» апреля 2026 г., заключить с Редактором упомянутый договор публичной оферты с целью размещения своих научно-практических трудов в Сборнике и принять участие в финансировании публикации Сборника.

1.3. Редактор берет на себя обязательства по выполнению редакционной работы Сборника, участию в разработке Макета Сборника, его утверждению, рассылке электронных экземпляров Сборника и Сертификатов участникам, приему готового тиража Сборника и Сертификатов участников, а также размещению Сборника на сайте perevod.cfuv.ru, а Издатель берет на себя обязательства по размещению материалов Сборника в базе РИНЦ (<http://elibrary.ru>) для предоставления населению открытого доступа к нему.

1.4. Стороны договорились, что после размещения Договора публичной оферты в сети Интернет, Авторы, акцептировавшие его и получившие соответствующее подтверждение от Редактора о публикации труда в Сборнике, перечисляют на банковский счет Издателя определенную настоящим договором и договором публичной оферты сумму денежных средств, необходимую для финансирования публикации Сборника со следующим назначением платежа: «По договору оферты о выпуске Сборника «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход».

1.5. Стоимость услуг Издателя :

- по публикации Сборника составляет - 1000 рублей.

- по изготовлению печатного экземпляра Сборника составляет – 1200 рублей.

- по изготовлению печатного экземпляра Сертификата участника составляет – 200 рублей.

1.6. Издатель принимает от Авторов целевые денежные средства, предназначенные для выпуска Сборника (далее целевые денежные средства) до «31» марта 2026 года. Денежные средства, поступившие после указанной даты, будут возвращены Автору, если его статья не войдет в Сборник.

1.7. Редактор в срок до «31» января 2025 года принимает на указанный выше адрес электронной почты научно-практические труды Авторов, изучает их, и в случае принятия решения о том, что тот или иной научно-практический труд соответствует тематике конференции и имеет актуальность, обязан до «25» февраля 2026 года направить на адрес электронной почты соответствующего Автора подтверждение о том, что его труд будет опубликован в Сборнике при соблюдении порядка финансирования, определенного договором публичной оферты.

1.8. Издатель также оставляет за собой право не принимать в качестве оплаты денежные средства, поступившие без указания назначения платежа.

1.9. Редактор вправе отказать в принятии к публикации научно-практического труда, если он не соответствует заявленной концепции сборника или правилам оформления, установленным Редактором, без рецензирования и каких-либо объяснений.

1.10. В срок не позднее «10» апреля 2026 года Издатель информирует Редактора о суммах поступивших целевых денежных средств, с указанием фамилий, имен и отчеств Авторов.

1.11. В срок не позднее «27» февраля 2026 года Редактор информирует Издателя о поступивших научно-практических трудах авторов из числа тех, кто должен осуществить финансирование Сборника по договору оферты, с указанием информации о готовности их научно-практических трудов к размещению в Сборнике.

1.12. Не позднее «10» апреля 2026 года стороны обязаны провести рабочую встречу с целью определения наименований научно-практических трудов авторов, по которым осуществлено целевое финансирование Сборника, и начать работу по изготовлению Макета Сборника.

1.13. Оригинал-макет Сборника утверждает Редактор.

1.14. После утверждения оригинал-макета Сборника Издатель обязуется изготовить и направить Сборник и Сертификат участника в формате «pdf» Редактору до «20» апреля 2026 г.


1.15. Редактор обязуется направить Авторам, осуществившим финансирование Сборника, электронное издание Сборника и Сертификат участника в формате «pdf».

1.16. В случае, если по желанию Авторов будут изготовлены Сборники и Сертификаты участника на бумажном носителе, Издатель передает такие экземпляры по акту приема-передачи Редактору, а Редактор обязуется передать эти экземпляры документов Авторам. Изготовление тиража Сборника осуществляется с учетом изготовления обязательных экземпляров документов в соответствии с законодательством РФ.

1.17. Настоящий договор не является коммерческим и заключен Сторонами с целью реализации социальных, образовательных и научных интересов Сторон.

1.18. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до момента его полного исполнения Сторонами Договора.

1.19. Подписи Сторон:

Издатель	Редактор
<p>ООО «Издательство типография «Ариал» 295034, г. Симферополь, ул. Севастопольская, зд. 31а, р/с 40702810300930000142 в АО «ГЕНБАНК» г. Симферополь БИК 043510123; К/с 30101810835100000123, ИНН: 9102026477, КПП 910201001, ОГРН 1149102043530 Тел.: +7 (978) 71-72-901 E-mail: it.arial@yandex.ru</p> <p> М.П. Н.А. Бражникова</p>	<p>Гражданин РФ Норец Максим Вадимович паспорт серии 39 24 № 048958, выданный 29 апреля 2025 г., ФМС РФ 910-004 E-mail: mnorets@yandex.ru</p> <p>_____ М. В. Норец</p>